



## CANBERRA CORPORATION HOJA DE DATOS SOBRE SEGURIDAD DE

### MATERIALES

#### 1. Identificación

**Identificador del producto:** HUSKY 1240 FOAMING DISINFECTANT CLEANER

**Aplicación o uso recomendado:** Limpiador desinfectante de superficies duras

**Restricciones sobre el uso:** No utilizar de ninguna manera que no se especifique en la etiqueta del producto.

**Fabricante / distribuidor:** Canberra Corporation  
3610 N. Holland-Sylvania Rd.  
Toledo, Ohio 43615 USA

**Teléfono:** 419-841-6616 **Número telefónico de emergencia:** 866-836-8855

#### 2. Identificación de riesgos

**Clasificación del Sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS, por sus siglas en inglés):** La clasificación de esta mezcla se hace de conformidad con el párrafo (d) del §1910.1200.

Aerosoles inflamables - Categoría 1  
Daño / Irritación de los ojos - Categoría 2A

**Elementos de la etiqueta:**



Símbolo:

Palabra de advertencia: **PELIGRO**

Indicaciones de riesgo: Aerosol extremadamente inflamable Causa irritación grave a los ojos.

Declaración de precaución: Mantenga alejado del calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes. – No fumar. No rociar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Contenedor a presión: No perforar o quemar, incluso después de su uso.

Lávese bien después de manipular. Use protección para los ojos o la cara.

SI ES INGERIDO: Enjuáguese la boca. NO induzca el vómito.

CONTACTO CON LOS OJOS: Lave cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los lleva puestos y le resulta fácil hacerlo. Continúe con el lavado. Si persiste la irritación de los ojos, obtenga una consulta / atención médica.

Consulte la sección 4. Medidas de primeros auxilios para tratamiento específico. Medidas de primeros auxilios para tratamiento específico.

Proteger de la luz del sol. No exponga a temperaturas superiores a 50° C / 122° F.

Elimine el contenido / el recipiente en un servicio de eliminación aprobado.

**Otros riesgos:** Ninguno conocido.

#### 3. Información sobre los ingredientes

**Caracterización química:** Mezcla de agua, emulsionantes, disolventes y agentes auxiliares.

**Ingredientes peligrosos:** El porcentaje exacto de la composición se ha guardado como secreto comercial.

2 - 10% 2-Butoxietanol CAS 111-76-2

1 - 2.5% Butano CAS 106-97-8

1 a 2.5% Etilendiaminotetracetado tetrasódico CAS 64-02-8

#### 4. Medidas de primeros auxilios

**Inhalación:** Traslade la persona al aire fresco. Llame a un médico si los síntomas se desarrollan o persisten.

**Contacto con la piel:** Lávese con agua y jabón. Obtenga atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Contacto con los ojos:** Enjuague con agua. Obtenga atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Ingestión:** Enjuáguese la boca. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados:** Causa irritación severa de los ojos. Los síntomas pueden incluir picazón, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa.

**Indicación de la atención médica inmediata y del tratamiento especial necesario:** Brindar medidas de apoyo generales y tratar sintomáticamente. Mantener la víctima bajo observación. Los síntomas pueden aparecer posteriormente.

#### 5. Medidas para combatir incendios

**Medios de extinción adecuados:** Agua.

**Medios de extinción inadecuados:** No utilizar el chorro de agua como un extintor, ya que esto propagará el fuego.

**Peligros específicos derivados del producto químico:** Contenido a presión. El contenedor a presión puede explotar si se expone al calor o a la llama.

**Equipo de protección especial y precauciones para los bomberos:** Los bomberos deben usar el equipo de protección estándar incluyendo abrigo retardador de llama, casco con protector de cara, guantes y botas de goma.

**Equipo para luchar contra incendios/instrucciones:** Mueva los contenedores de la zona de incendio si lo puede hacer sin riesgo. Los contenedores deben ser enfriados con agua para evitar la acumulación de presión de vapor. Para incendios masivos en el área de carga, utilice el soporte de la manguera no tripulado o las boquillas del monitor, si es posible. Si no es así, retire y deje que el fuego se quemé.

**Métodos específicos:** Utilice los procedimientos estándar de luchar contra incendios y considere los peligros de otros materiales implicados. Mueva los contenedores de la zona de incendio si lo puede hacer sin riesgo. Utilice un rociador de agua para enfriar los contenedores cerrados. En caso de incendio y/o explosión no respire los vapores.

**Riesgos generales de incendio:** Aerosol extremadamente inflamable.

## **6. Medidas para emisiones accidentales**

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** Mantenga al personal innecesario alejado. Mantenga a las personas alejadas y contra el viento del derrame/fuga. Mantenga fuera de las zonas bajas. Use ropa y equipo de protección apropiados durante la limpieza. No toque los contenedores dañados o el material derramado, a menos que use ropa protectora adecuada. Ventile los espacios cerrados antes de entrar a ellos.

**Métodos y materiales de contención y limpieza:** Elimine todas las fuentes de ignición (no fumar, llamaradas, chispas o llamas en el área inmediata). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, aceite, etc.) lejos del material derramado. Detenga la fuga si lo puede hacer sin riesgo. Mueva el cilindro a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Aísle el área hasta que el gas se haya dispersado. Impida la entrada a vías fluviales, alcantarillados, sótanos o áreas reducidas. Después de la recuperación del producto, lave el área con agua.

**Precauciones ambientales:** Evite la emisión en drenajes, cursos de agua o en el suelo.

## **7. Manipulación y almacenamiento**

**Precauciones para una manipulación segura** Contenedor a presión: No perforar o quemar, incluso después de su uso. No lo utilice si el botón de rociar falta o está defectuoso. No rociar sobre una llama desnuda o cualquier otro material incandescente. No fume mientras esté usando o hasta que la superficie rociada esté completamente seca. No cortar, juntar, soldar, taladrar, moler o exponer los contenedores al calor, llamas, chispas u otras fuentes de ignición. Todo el equipo utilizado al manipular el producto debe estar conectado a tierra. No permita el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evite la exposición prolongada. Use solamente en área bien ventilada. Use equipo de protección personal adecuado. Observe las buenas prácticas de higiene industrial.

**Condiciones para un almacenamiento seguro, incluyendo cualesquiera incompatibilidades:** Nivel 1 Aerosol.

Contenedor a presión. Proteger de la luz solar y no exponer a temperaturas superiores a 50° C / 122° F. No perforar, incinerar o aplastar. No manipular ni almacenar cerca de una llama abierta, calor u otras fuentes de ignición. Este material puede acumular carga estática la cual puede causar chispas y convertirse en una fuente de ignición. Almacenar lejos de materiales incompatibles.

## **8. Controles a la exposición / protección personal**

### **Límites de exposición ocupacional**

#### **US. Tabla Z-1 de OSHA para Límites de Contaminantes del Aire (29 CFR 1910.1000)**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>
2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)	PEL	240 mg/m3 (50 ppm)

#### **US. Valores límite de umbral ACGIH**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>
2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm
Butano (CAS 106-97-8)	STEL	1000 ppm

#### **US. NIOSH: Guía De Bolsillo Para Peligros Químicos**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>
2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)	TWA	24 mg/m3 (5 ppm)
Butano (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m3 (800 ppm)

### **Directrices de exposición**

**EE. UU. - OEL de California: Denominación de piel**

**EE. UU. - OEL de Tennessee: Denominación de piel**

**EE. UU. Guía De Bolsillo Para Peligros Químicos: Denominación de piel**

#### **US. Tabla Z-1 de OSHA para Límites de Contaminantes del Aire (29 CFR 1910.1000)**

2-butoxietanol: Puede ser absorbido a través de la piel.

**US - Minnesota Haz Subs: Denominación de piel**

2-butoxietanol: Denominación de piel se aplica.

**Controles de ingeniería adecuados:** Proporcione una buena ventilación general. Los índices de ventilación deben ajustarse a las condiciones. Si es aplicable, utilice cerramientos de procesos, ventilación de extracción local u otros controles de ingeniería

para mantener los niveles del aire por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, mantenga los niveles del aire a un nivel aceptable. Brinde una estación para lavar los ojos.

**Medidas de protección individuales, como el equipo de protección personal:**

**Protección para los ojos / la cara:** Utilice lentes de seguridad con protectores laterales (o gafas protectoras).

**Protección para manos:** Utilice guantes resistentes a productos químicos adecuados.

**Otros:** Utilice ropa protectora adecuada.

**Protección respiratoria:** Si se exceden los niveles permitidos, utilice un cartucho de vapor orgánico o un respirador con suministro de aire.

**Consideraciones generales de higiene:** Cuando se esté utilizando no fume. Siempre observe buenas medidas de higiene personal, tales como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lavar habitualmente la ropa de trabajo y el equipo de protección para remover contaminantes.

**9. Propiedades físicas y químicas**

**Apariencia**

**Estado físico:** Gas.

**Forma:** Aerosol.

**Color:** No hay datos disponibles.

**Olor:** No hay datos disponibles.

**Umbral de olor:** No hay datos disponibles.

**pH:** No hay datos disponibles.

**Punto de fusión/punto de congelación:** No hay datos disponibles.

**Punto inicial de ebullición/intervalo de ebullición:** 212 °F (100 °C) estimado.

**Punto de inflamabilidad:** -156.0 °F (-104.4 °C) Propulsor estimado

**Tasa de evaporación:** No hay datos disponibles. **Inflamabilidad:** No hay datos disponibles.

**Límites superiores/inferiores de inflamabilidad o de explosión**

**Límite de inflamabilidad - inferior (%):** No hay datos disponibles.

**Límite de inflamabilidad - superior (%):** No hay datos disponibles.

**Límite de explosión - inferior (%):** No hay datos disponibles.

**Límite de explosión - superior (%):** No hay datos disponibles.

**Presión de vapor:** 55 - 75 psig @70F estimado

**Densidad de vapor:** No hay datos disponibles.

**Densidad relativa:** No hay datos disponibles.

**Gravedad específica:** 0.979 estimado

**Solubilidad (agua):** No hay datos disponibles.

**Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No hay datos disponibles.

**Temperatura de ignición espontánea:** No hay datos disponibles.

**Temperatura de descomposición:** No hay datos disponibles.

**Viscosidad:** No hay datos disponibles.

**10. Estabilidad y reactividad**

**Reactividad:** Reacciona violentamente con ácidos fuertes. Este producto puede reaccionar con agentes oxidantes.

**Estabilidad química:** El material es estable bajo condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** La polimerización peligrosa no ocurre.

**Condiciones que deben evitarse:** No mezcle con otras sustancias químicas. Contacto con materiales incompatibles.

**Materiales Incompatibles:** Ácidos. Agentes oxidantes.

**Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11. Información toxicológica**

**Información sobre las posibles vías de exposición:**

**Ingestión:** Se espera que sea un riesgo bajo de ingestión.

**Inhalación:** La inhalación prolongada puede ser dañina.

**Contacto con la piel:** El 2-butoxi etanol puede ser absorbido a través de la piel en cantidades tóxicas si se repite y se prolonga el contacto. Estos efectos no se han observado en humanos.

**Contacto con los ojos:** Causa irritación grave a los ojos.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas:** Causa irritación severa de los ojos. Los síntomas pueden incluir picazón, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa.

**Información sobre los efectos toxicológicos:**

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas:** Dolor de cabeza. Irritación de la nariz y la garganta. Causa irritación severa de los ojos. Los síntomas pueden incluir picazón, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Tos. Irritación de la piel.

**Toxicidad aguda:** Dañino si es inhalado. Dañino si es ingerido.

**Daño/Irritación de la piel:** El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.

**Causa daño o irritación a los ojos:** Causa irritación grave a los ojos.

**Sensibilización respiratoria:** No hay datos disponibles.

**Sensibilización de la piel:** No se espera que ocasionen sensibilización de la piel.

**Carcinogenicidad:** Este producto no es considerado carcinógeno por IARC, ACGIH, NTP u OSHA.

**Sustancias específicamente reguladas de OSHA (29 CFR 1910.1001-1050):** No enlistado.

**Toxicidad reproductiva:** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o de desarrollo.

**Toxicidad específica en órganos diana - exposición única:** No clasificado.

**Toxicidad específica a órganos de objetivo - exposición repetida:** No clasificado.

**Peligro de aspiración:** No es probable, debido a la forma del producto.

**Efectos crónicos:** La inhalación prolongada puede ser dañina. Puede ser dañino si se absorbe a través de la piel. El 2-butoxi etanol puede ser absorbido a través de la piel en cantidades tóxicas si se repite y se prolonga el contacto. Estos efectos no se han observado en humanos.

## **12. Información ecológica**

**Ecotoxicidad:** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los derrames grandes o frecuentes puedan tener un efecto nocivo o perjudicial para el medio ambiente.

**Persistencia y degradación:** No hay información disponible sobre la degradabilidad de este producto.

**Potencial bioacumulativo:** No hay datos disponibles.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow):** 2-butoxi etanol 0.83

Butano 2.89

**Movilidad en el suelo:** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos:** No se esperan otros efectos ambientales adversos (por ejemplo, agotamiento del ozono, potencial de creación de ozono fotoquímico, alteración endocrina, potencial de calentamiento global) de este componente.

## **13. Consideraciones sobre la eliminación**

**Instrucciones de la eliminación:** Recoja y recupere o deseche en contenedores sellados en un sitio de eliminación de desechos autorizado. Contenido a presión. No perforar, incinerar o aplastar. Desechar el contenido/contenedores de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

**Residuos de desperdicios/productos no utilizados:** Deseche en conformidad con todos los reglamentos locales. Los contenedores o revestimientos vacíos pueden retener algunos desperdicios del producto. Este material y su contenedor deben eliminarse de manera segura.

**Envases contaminados:** Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio aprobado para su reciclaje o eliminación.

Ya que los contenedores vacíos pueden retener residuos del producto, siga las advertencias de la etiqueta incluso después de vaciar el contenedor.

## **14. Información sobre el transporte**

**DOT Número UN:** UN1950 **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Aerosoles, inflamables

**Clase:** 2.2

**Riesgo subsidiario:** N/A **Etiqueta(s):** 2.2

**Grupo de embalaje:** No se aplica.

**Precauciones especiales para el usuario:** Lea las instrucciones de seguridad, el SDS y los procedimientos de emergencia antes de manipularlo.

**Excepciones del embalaje:** Este producto cumple con los requisitos de excepción de la sección 173.306 como una cantidad limitada y puede ser enviado como una cantidad limitada.

## **15. Información legal**

### **Regulaciones federales de los Estados Unidos**

**FIFRA:** Este producto es un pesticida registrado a EPA, No. Reg. EPA 706-65-8155, y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado en virtud de la ley federal de pesticidas. Estas normas varían de la información y los criterios de clasificación de riesgo prescritas para las hojas de datos de seguridad (HDS), y el lugar de trabajo para las etiquetas de los productos no-pesticida.

**OSHA:** Este producto es un "Químico Peligroso" como se define en la Norma de Comunicación de Riesgos de la OSHA, 29 CFR 1910.1200.

**TSCA:** Todos los componentes se encuentran en la Lista de inventario de TSCA de los US, EPA.

**TSCA Sección 12 (b) Notificación de Exportación (40 CFR 707, Subtítulo D):** No está regulado.

**CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas (40 CFR 302.4):** No enlistado.

**SARA 304 Notificación de liberación de emergencia:** No está regulado.

**Sustancias específicamente reguladas de OSHA (29 CFR 1910.1001-1050):** No enlistado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos de 1986 (SARA): Categorías de peligros**

Peligro inmediato - Sí

Peligro retrasado - No

Peligro de incendio - Sí

Peligro de presión - No

Peligro de reactividad - No

**SARA 311/312 Químico peligroso:** No

**SARA 313 (información del TRI):** No está regulado.

### **Otras regulaciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA) Sección 112 Lista de Contaminantes del Aire Peligrosos (HAPs):** No está regulado.

**Ley de Aire Limpio (CAA) Sección 112 (r) Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130):** Butano (CAS 106-97-8)

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA):** No está regulado.

**Regulaciones estatales de los Estados Unidos**

**NOS. Massachusetts RTK - Lista de sustancias**

**NOS. Ley de Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Nueva Jersey**

**NOS. Ley de Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Pensilvania**

2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)

Butano (CAS 106-97-8)

**NOS. Rhode Island RTK**

Butano (CAS 106-97-8)

**NOS. Proposición 65 de California:** Ley de California de Agua Potable Segura y Aplicación Tóxica de 1986

(Proposición 65): No se sabe que este material contenga sustancias químicas enumeradas actualmente como carcinógenos o toxinas reproductivas.

**16. Otra información, incluyendo la fecha de preparación o la última revisión**

**Fecha de publicación:** 01. 02. 2015

HSK-1240 Revisión: N/A

**Aviso Legal** La información brindada en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta a nuestro saber, entender y creer a la fecha de su publicación. La información dada está diseñada sólo como guía para la manipulación, uso, procesamiento, almacenamiento, transportación, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse de ninguna forma como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico designado y no puede ser válida para dicho material utilizado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que se especifique en el texto. No podemos anticipar todas las condiciones bajo las cuales esta información y su producto, o los productos de otros fabricantes en combinación con su producto, puedan ser usados. Es responsabilidad del usuario garantizar condiciones seguras de manipulación, almacenamiento y eliminación del producto y asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos debidos a un uso inadecuado. La información en la hoja se escribió sobre la base de los mejores conocimientos y la experiencia actualmente disponibles.